



**FORMULAIRE DE DEMANDE DE LICENCE  
d'importation, d'exportation ou de ré-exportation  
Plantes vivantes, parties ou produits**

Formulaire CITES A2 (2005/11/24)

**CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION**

Afin d'obtenir plus de renseignements pour remplir le présent formulaire, communiquez avec le bureau de l'Organe de gestion de la CITES à l'adresse Internet suivante [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca) ou composez le (819) 997-1840 ou le 1 800 668-6767 (sans frais).

**Notes importantes**

- **Envoyez la demande d'UNE des façons suivantes (Veuillez envoyer la demande une seule fois):**
  - À : L'administrateur de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)
  - Par courrier:** Service canadien de la faune, Environnement Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0H3
  - Par service de messagerie:** Place Vincent Massey, bureau 302, 351 boul. St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 3Z5
  - Par télécopieur:** (819) 953-6283 (les demandes **au-delà de** 10 pages ne seront **pas** acceptées par télécopieur).
- **Tous les renseignements concernant la demande seront traités EN TOUTE CONFIDENTIALITÉ**
- **Toutes les sections appropriées doivent être remplies.** Les demandes incomplètes ne seront pas acceptées. Des renseignements ou documents supplémentaires pourront être demandés au requérant pour compléter l'analyse de cette demande.
- **Le requérant doit signer la présente demande.** Le requérant doit être résidant du Canada ou représentant d'une compagnie avec un bureau au Canada ET doit connaître le contenu de l'envoi.
- **Il faut compter de six (6) à huit (8) semaines pour le traitement d'une demande.**
- **Si la demande est approuvée,** la licence sera envoyée par la poste au requérant.
- **Si vous désirez que votre licence vous soit expédiée par un service de messagerie,** veuillez nous fournir une enveloppe-réponse prépayée et le numéro de votre compte d'entreprise ou un numéro de carte Visa ou MasterCard pour payer les frais de messagerie. À moins d'indications contraires de votre part, votre licence sera envoyée à l'adresse inscrite à la section 3A.
- L'importation et l'exportation de plantes, y compris de leurs parties et de leurs produits, sont également régies par la **Loi sur la protection des végétaux** qui est administrée par l'**Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**. Vous pouvez communiquer avec l'ACIA en composant l'un des numéros sans frais suivants : Est du Canada : 1 877 493-0468; Centre du Canada : 1 800 835-4486; Ouest du Canada : 1 888 732-6222.

## **SECTION 1      TYPE DE DEMANDE**

Cochez UNE des sections suivantes:

**Nouvelle demande**

**Renouvellement** d'une licence à Usage-Multiple CITES (canadien)

Numéro de la licence CITES: \_\_\_\_\_ Date d'expiration: \_\_\_\_\_

**Remplacement** d'une licence CITES (canadien)

Numéro de la licence CITES: \_\_\_\_\_ Date d'expiration: \_\_\_\_\_

Date prévue pour la réception de la licence (approximative si nécessaire): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Année    Mois    Jour

**Je désire recevoir ma licence par :**  **la poste** ou  **messagerie** (aux frais du requérant)

Si vous souhaitez recevoir votre licence par messagerie, veuillez fournir :

une enveloppe-réponse pré-affranchie,

le numéro de compte d'entreprise : \_\_\_\_\_ ; ou

un numéro de carte de crédit : \_\_\_\_\_ Type de carte : \_\_\_\_\_ date d'expiration : \_\_\_\_\_

## **SECTION 2      TYPE DE COMMERCE**

Cochez UNE des sections suivantes (Remplissez une demande distincte pour chaque type de commerce) :

**Importation**

Le port d'entrée au Canada: \_\_\_\_\_

**Exportation**

Le port de sortie du Canada: \_\_\_\_\_

**Réexportation** (spécimen préalablement importé)

Le port de sortie du Canada : \_\_\_\_\_

## **SECTION 3      NOM ET ADRESSE**

**A - REQUÉRANT (Importateur ou exportateur canadien)**

|                                                                                                                                                                                                       |                        |                   |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|----------------|
| Nom de la personne :                                                                                                                                                                                  |                        |                   |                |
| Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant):                                                                                                                                               |                        |                   |                |
| Type d'entreprise ou d'organisme: <input type="checkbox"/> cultivateur <input type="checkbox"/> grossier <input type="checkbox"/> vendeur <input type="checkbox"/> autre<br>Si autre, précisez: _____ |                        |                   |                |
| Adresse municipale :                                                                                                                                                                                  |                        |                   | Case postale : |
| Ville :                                                                                                                                                                                               | Province/Territoire :  |                   | Code postal :  |
| Pays :                                                                                                                                                                                                | Adresse site internet: |                   | Courriel :     |
| Tél. Résidence :                                                                                                                                                                                      | Tél. Travail :         | Tél. Cellulaire : | Télécopieur :  |

**B - COURTIER (p. ex. entreprise de transport)**

|                                                          |                        |                  |                |
|----------------------------------------------------------|------------------------|------------------|----------------|
| Nom de la personne :                                     |                        |                  |                |
| Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant) : |                        |                  |                |
| Adresse municipale :                                     |                        |                  | Case postale : |
| Ville :                                                  | Province/Territoire :  |                  | Code postal :  |
| Pays :                                                   | Adresse site internet: |                  | Courriel :     |
| Tél. Résidence :                                         | Tél. Travail :         | Tél. Cellulaire: | Télécopieur :  |

**À L'ATTENTION DES IMPORTATEURS ET DES EXPORTATEURS AVEC UN SEUL ENVOI :**  
**C - DESTINATAIRE (importateur ou exportateur du pays étranger)**

|                                                          |                              |                  |                |
|----------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|----------------|
| Nom de la personne :                                     |                              |                  |                |
| Nom de l'entreprise ou de l'organisme (le cas échéant) : |                              |                  |                |
| Adresse municipale :                                     |                              |                  | Case postale : |
| Ville :                                                  | Province/Territoire/Région : |                  | Code postal :  |
| Pays :                                                   | Adresse site internet:       |                  | Courriel:      |
| Tél. Résidence :                                         | Tél. Travail :               | Tél. Cellulaire: | Télécopieur :  |

**À L'ATTENTION DES IMPORTATEURS ET DES EXPORTATEURS AVEC PLUSIEURS ENVOIS :**  
**D - DESTINATION(S)**

|                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dressez la liste des pays de destination finale, <u>en ordre décroissant selon le volume commercialisé</u> : |
| Port de sortie du Canada (par ex. Aéroport International Pearson, Toronto) :                                 |
| Nombre d'envois que vous prévoyez exporter au cours d'une l'année :                                          |

## **SECTION 4 BUT**

Notez que tous les plantes vivantes ainsi que les parties ou produits des plantes identifiés dans cette demande doivent être exportés/importés pour les mêmes fins. Des demandes distinctes doivent être remplies pour les spécimens exportés/importés à des fins différentes.

Cochez la section qui décrit le mieux le but de la transaction :

|                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                                                                               |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> <b>Commercial</b>                                                                                                                                                                                 | T | <input type="checkbox"/> <b>Personnel</b>                                                                                                                                                                                     | P |
| <input type="checkbox"/> <b>Application de la loi</b>                                                                                                                                                                      | L | <input type="checkbox"/> <b>Jardin botanique</b><br>Reproduction artificielle prévue? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non                                                                               | G |
| <input type="checkbox"/> <b>Éducation</b><br>Reproduction artificielle prévue? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non<br>Nom et adresse du programme d'éducation:                                       | E | <input type="checkbox"/> <b>Recherche scientifique</b><br>Reproduction artificielle prévue? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non<br>Joindre un résumé du projet de recherche, y compris la méthodologie. | S |
| <input type="checkbox"/> <b>Ré-introduction / Introduction dans la nature</b><br>Reproduction artificielle prévue? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non<br>Nom du programme de conservation afférent: | N | <input type="checkbox"/> <b>Recherche biomédicale</b><br>Reproduction artificielle prévue? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non<br>Joindre un résumé du projet de recherche, y compris la méthodologie.  | M |
| <input type="checkbox"/> <b>Reproduction artificielle</b><br>Nom du programme de conservation afférent:                                                                                                                    | B | <input type="checkbox"/> <b>Cirques et expositions itinérantes</b>                                                                                                                                                            | Q |

## SECTION 5 DESCRIPTION DE SPÉCIMEN

- **Noms** : Éviter les appellations commerciales ou les termes généraux qui ne décrivent pas adéquatement l'espèce. L'identification d'un taxon supérieur (p. ex. Orchidaceae spp., Cactaceae spp.) ne sera pas acceptée.
- **Description** : dans le cas des parties et produits de plantes, vous devez spécifier quelle partie (p.ex. graine, racine) ou quel produit ( p. ex. poudre, extrait, contreplaqué)
- **Quantité** : Éviter les termes généraux, tels que « boîte » ou « caisse ». Si une réexportation, utiliser la même unité de mesure telle qu'elle apparaît aux licences précédents.
- **Utilisez d'autres feuilles au besoin.**

| Item | Nom scientifique<br>(genre, espèce, sous-espèce) | Nom commun | Description<br>(graine, racine, feuille, plante entière, poudre, etc.)          | Quantité<br>(précisez les unités :<br>kg, cm, etc.) |
|------|--------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1    |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Plante vivante                                         |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Partie de plante, précisez:                            |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Produit de plante, précisez:                           |                                                     |
|      |                                                  |            | Nombre de plantes utilisés:<br>Date de la fabrication:<br>Nom du manufacturier: |                                                     |
| 2    |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Plante vivante                                         |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Partie de plante, précisez:                            |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Produit de plante, précisez:                           |                                                     |
|      |                                                  |            | Nombre de plantes utilisés:<br>Date de la fabrication:<br>Nom du manufacturier: |                                                     |
| 3    |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Plante vivante                                         |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Partie de plante, précisez:                            |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Produit de plante, précisez:                           |                                                     |
|      |                                                  |            | Nombre de plantes utilisés:<br>Date de la fabrication:<br>Nom du manufacturier: |                                                     |
| 4    |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Plante vivante                                         |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Partie de plante, précisez:                            |                                                     |
|      |                                                  |            | <input type="checkbox"/> Produit de plante, précisez:                           |                                                     |
|      |                                                  |            | Nombre de plantes utilisés:<br>Date de la fabrication:<br>Nom du manufacturier: |                                                     |

## SECTION 6 ORIGINE ET LÉGALITÉ

Remplissez cette section pour chaque spécimen ou item à moins que l'information soit identique pour tous les spécimens ou items. Notez que dans chaque cas vous devez choisir une des origines suivantes : A- de la nature, B- d'un élevage en captivité ou C- inconnue.

Dans les cas de réexportation, veuillez remplir la section pour chacun des fournisseurs. Photocopiez cette section au besoin.

Numéro de l'item \_\_\_\_\_

### A- Remplissez la section suivante si la plante vivante ou partie/produit de plante provient de la **NATURE**:

|                                                                                                                             |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Lieu de la collecte ou du prélèvement:                                                                                      | Date de la collecte ou du prélèvement: |
| Cochez: <input type="checkbox"/> semis <input type="checkbox"/> juvénile <input type="checkbox"/> adulte (fleurs ou fruits) |                                        |

**Notez:** Si une licence de collecte ou de prélèvement a été délivré, veuillez joindre une copie.

### B- Remplissez la section suivante si la plante vivante ou partie/produit de plante provient d'une **REPRODUCTION ARTIFICIELLE** (pépinière, serre, ferme, etc.):

|                         |                             |                                                                                                                                               |               |
|-------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nom de l'établissement: |                             | Est-ce l'établissement enregistré par la CITES? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non<br>Si oui, numéro d'enregistrement: |               |
| Adresse municipale:     |                             |                                                                                                                                               | Case postale: |
| Ville:                  | Province/Territoire/Région: |                                                                                                                                               | Code postal:  |
| Pays:                   | Adresse site internet:      | Courriel:                                                                                                                                     |               |
| Tél. Résidence:         | Tél. Travail:               | Tél. Cellulaire:                                                                                                                              | Télécopieur:  |

Veuillez préciser le type de spécimen obtenu de votre fournisseur:  Plante vivante  Partie de plante

Date d'acquisition:

| Nom scientifique<br>(espèce, sous-espèce) | Environnement de culture<br>utilise les numéros<br>indiqué plus bas | Matériel<br>utilise les numéros<br>indiqué plus bas | Origine de matériel<br>utilise les numéros<br>indiqué plus bas |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |
|                                           |                                                                     |                                                     |                                                                |

**Environnement de culture:** 1 = Serre; 2 = Forêt; 3 = Champ; 4 = Laboratoire; 5 = Autre (précisez)

**Matériel utilisé pour la culture des plantes ou parties de plantes:**

1 = Graines; 2 = Bouture d'une plante; 3 = Racines; 4 = Plantes vivantes; 5 = Raquettes; 6 = Plantules; 7 = Plantule en flacon; 8 = Autre (précisez). **Veuillez tenir compte que les mottes sont des plantules.**

**Origine de matériel utilisé pour la culture des plantes ou parties de plantes :** 1 = sauvages; 2 = cultivées

**C- Remplissez la section suivante si l'origine de la plante vivante ou de la partie ou du produit de plante est INCONNUE:**

|                     |                                                  |                     |
|---------------------|--------------------------------------------------|---------------------|
| Date d'acquisition: | Contexte de l'acquisition (achat, cadeau, etc.): | Pays d'acquisition: |
|---------------------|--------------------------------------------------|---------------------|

**Est-ce qu'une licence CITES (canadien ou étranger) a déjà été émis pour cette plante vivante ou partie/produit de plante?**

- Non
- Oui (Veuillez joindre une copie de la licence)  
Numéro de la licence CITES : \_\_\_\_\_

**En ce qui concerne les détenteurs licence à usage multiple seulement, si les licence ont déjà été fournis, veuillez n'indiquer que les numéros de licence:**

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

**À L'ATTENTION DES IMPORTATEURS UNIQUEMENT :**  
**SECTION 7 CULTURE ET SOINS**

Veuillez décrire les installations qui serviront aux plantes vivantes (type de milieu, superficie, système de contrôle de la température, etc.). Fournir des diagrammes et des photographies au besoin.

**SECTION 8 TRANSPORT**

Décrivez le type de contenant que vous utiliserez pour le transport de votre spécimen ou de vos spécimens :

## **SECTION 9 LOCALISATION ACTUELLE DU SPÉCIMEN**

Veillez cocher la case appropriée

- Au Canada
- À l'extérieur du Canada
- Retenu par:  Douanes canadiennes  
 Douanes étrangères

Dans ce dernier cas, fournissez le numéro de dossier et les copies des lettres échangées avec les douanes.

Je n'ai pas accès à Internet ([www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca)) et aimerais recevoir une copie papier du formulaire de demande avec ma licence afin de pouvoir effectuer d'autres exportations et ré-exportations à l'avenir.  Oui  Non

Le soussigné atteste que tous les renseignements donnés dans le présent formulaire de demande sont vrais et exacts.

**SIGNATURE DU REQUÉRANT:** \_\_\_\_\_ **DATE:** \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Année Mois Jour

### **Liste de vérification**

- Avez-vous signé la demande?
- Avez-vous répondu à toutes les questions qui s'appliquent à votre spécimen?
- Avez-vous joint les documents nécessaires?